

Istruzioni per l'uso

Telecomando industriale

N. d'ordine 3375506



1 Istruzioni per il download

Utilizzare il link www.conrad.com/downloads (in alternativa effettuare la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/aggiornate, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.

2 Uso previsto

Il prodotto consiste in un telecomando wireless per applicazioni industriali. Utilizzare il prodotto per controllare macchinari e apparecchiature industriali come gru e nastri trasportatori.

Il prodotto offre un grado di protezione IP65 contro l'ingresso di polvere e getti d'acqua a bassa pressione da qualsiasi direzione. Non immergere il prodotto in acqua.

Il prodotto è adatto per l'uso in ambienti esterni.

Il prodotto può danneggiarsi in caso di utilizzo per scopi diversi da quelli descritti. Un uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi o altri rischi.

Questo prodotto è conforme ai requisiti nazionali ed europei applicabili. Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

3 Contenuto della confezione

- Telecomando (trasmettitore)
- Ricevitore
- Cinghia per il trasmettitore
- 2 gruppi batterie
- Materiale di montaggio del ricevitore
- 4 boccole di montaggio in gomma
- 4 dadi, bulloni, rondelle, rondelle elastiche
- 2 fusibili di ricambio (10 A)
- Adattatore di alimentazione
- Base dell'antenna del ricevitore
- Antenna
- Istruzioni per l'uso

4 Descrizione dei simboli



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.



Il simbolo avverte sulla presenza di tensioni pericolose che possono portare a lesioni personali a causa di una scossa elettrica.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

4.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro personale di assistenza tecnica o altri tecnici in caso di domande che non trovano risposta nel presente manuale.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico o presso un centro di riparazione autorizzato.

4.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

4.3 Ambiente operativo

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, forti urti, gas altamente infiammabili, vapore e solventi.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.

4.4 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento dell'apparecchio.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto autonomamente. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni dovute al trasporto.

4.5 Adattatore di alimentazione



Non modificare o riparare i componenti dell'alimentazione di rete, comprese le spine di rete, i cavi di alimentazione e gli alimentatori. Non utilizzare componenti danneggiati. Rischio di scosse elettriche letali!

- Collegare l'apparecchio ad una presa a muro facilmente accessibile.
- Come fonte di alimentazione, utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete fornito in dotazione.
- Collegare l'adattatore di alimentazione solamente a una normale presa di corrente collegata all'alimentazione pubblica. Prima di collegare l'adattatore di alimentazione, controllare che la

tensione indicata sullo stesso sia conforme alla tensione raccomandata dal proprio fornitore di energia elettrica.

- Non collegare o scollegare gli adattatori di alimentazione con le mani bagnate.
- Non scollegare mai l'adattatore dalla presa afferrando il cavo: utilizzare sempre i punti di presa sulla spina.
- Per ragioni di sicurezza, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente durante i temporali.
- Evitare di toccare l'alimentatore se sono evidenti segni di danneggiamento, in quanto ciò potrebbe provocare una scossa elettrica mortale! Procedere nel modo seguente:
- Disinserire la tensione di rete sulla presa alla

4.6 Batteria ai polimeri di litio

- Non danneggiare l'accumulatore. Il danneggiamento dell'involucro dell'accumulatore potrebbe causare esplosioni o incendi! A differenza delle batterie tradizionali/degli accumulatori (ad esempio AA o AAA), l'involucro dell'accumulatore ai polimeri di litio non è costituito da una lamina sottile, bensì da una pellicola in plastica delicata.
- Non cortocircuitare i contatti dell'accumulatore. Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco. Vi è rischio di incendio e di esplosione.
- Caricare l'accumulatore regolarmente, anche se non si utilizza il prodotto. A causa della tecno-

logia è collegato l'adattatore di alimentazione (disinserire la tensione sull'interruttore automatico corrispondente o rimuovere il fusibile di sicurezza e poi disinserire la tensione sull'interruttore di protezione RCD corrispondente).

- Scollegare l'adattatore di alimentazione dalla presa elettrica.
- Utilizzare un nuovo adattatore di alimentazione avente lo stesso design. Evitare di utilizzare ulteriormente l'adattatore danneggiato.
- Accertarsi che i cavi non siano pinzati, attorcigliati o danneggiati da bordi taglienti.
- Posare sempre i cavi in modo che nessuno possa inciamparvi o rimanervi impigliato. Vi è il rischio di lesioni.

logia dell'accumulatore in uso non è necessario farlo scaricare prima di ricaricarlo.

- Non caricare mai l'accumulatore del prodotto senza sorveglianza.
- Durante la ricarica, posizionare il prodotto su una superficie non termosensibile. È normale che una certa quantità di calore venga generata durante la ricarica.

4.7 Dispositivi collegati

- Osservare anche le istruzioni di sicurezza e di funzionamento di qualunque altro dispositivo collegato al prodotto.

5 Batteria

5.1 Inserimento/Rimozione (del telecomando)

- **Inserimento:** L'intaglio sulla batteria deve trovarsi in alto a destra. Premere la batteria nel vano batterie fino a quando scatta in posizione.
- **Rimozione:** Estrarre la batteria dall'intaglio. Se necessario, utilizzare un cacciavite piatto come leva.

5.2 In carica



Caricare la batteria utilizzando unicamente il caricabatterie fornito in dotazione.

1. Collegare il caricabatterie alla batteria.
2. Collegare il prodotto alla rete di alimentazione. Il LED sul caricabatterie indica lo stato di carica:

Rosso	In carica
Verde	ricarica completata

6 Montaggio/collegamento



AVVERTENZA

Rischio di scosse elettriche

Scollegare sempre la macchina dalla sorgente di alimentazione prima di eseguire le eventuali operazioni di installazione, manutenzione o riparazione. Se non si è in possesso della qualifica professionale necessaria, non eseguire queste operazioni per conto proprio e richiedere l'intervento di un tecnico specializzato.

6.1 Antenna

Importante:

- L'antenna non deve essere collocata in un'area schermata (ad esempio, una sala di controllo) che schermi le radiazioni elettromagnetiche.
- L'antenna è dotata di un piede magnetico che si attacca alle superfici magnetiche.
- Collocare l'antenna in una posizione che garantisca un collegamento senza interferenze con il telecomando durante il funzionamento.

1. Collegare il cavo dell'antenna al ricevitore.

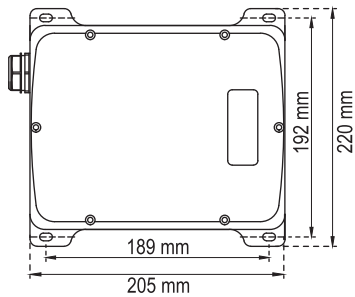
2. Posizionare il piede dell'antenna in un punto adatto.

3. Collegare l'antenna al piede.

6.2 Montaggio del ricevitore

Prerequisiti:

- ✓ La posizione dell'antenna deve garantire un buon collegamento con il telecomando.
- ✓ Tutti i fili del ricevitore devono poter essere collegati correttamente e senza tensioni.
- Montare il ricevitore su una superficie adeguata utilizzando le 4 staffe sporgenti e i 4 distanziali in gomma forniti in dotazione.



6.3 Cablaggio del ricevitore

Nota: I numeri dei fili sono riportati sulle guaine.

- Collegare i fili alla macchina secondo lo schema di cablaggio.

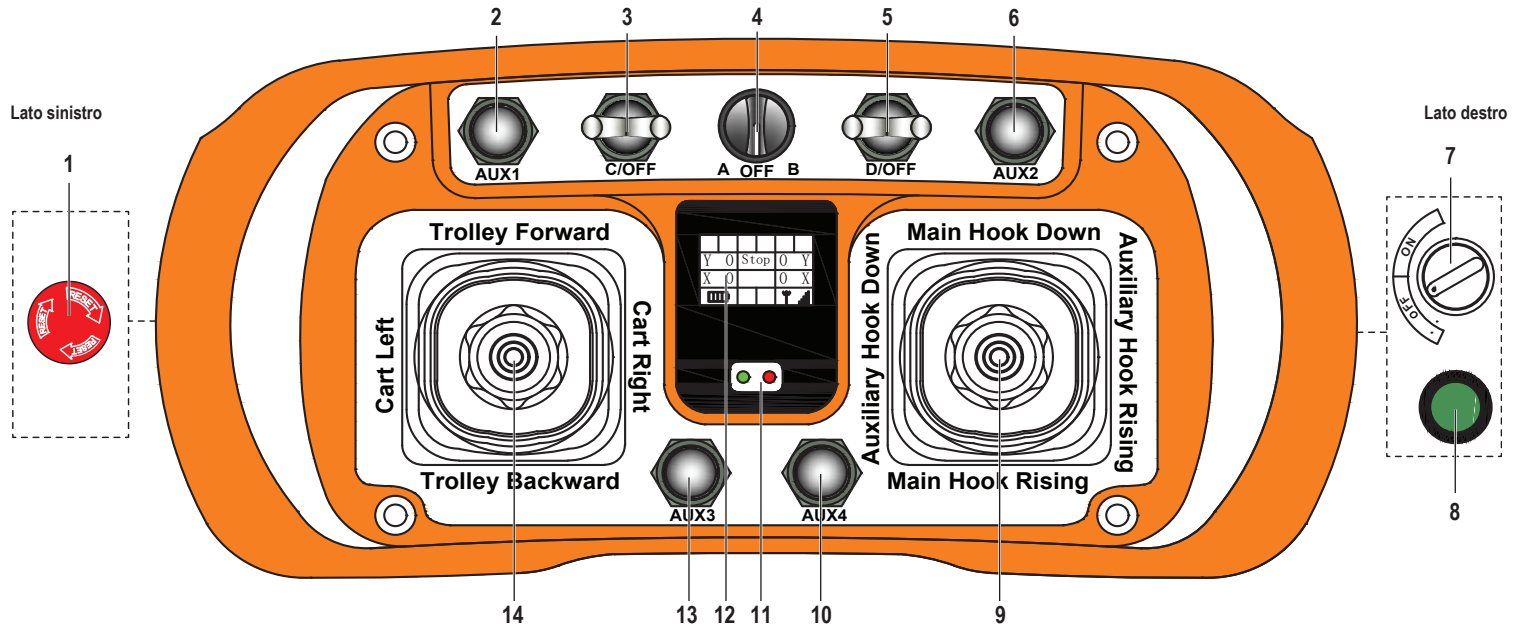
Descrizione Numero di filo	
AC	F1 0,5 A Alimentazione 1 1
DC	Alimentazione 2 2

Descrizione Numero di filo	
F2 10 A COM 1	3
Principale / arresto di emergenza	4
RO	5
F3 10 A COM 2	6
Carrello avanti 1	7
Carrello indietro 1	8
Carrello A/I 2	9
Carrello A/I 3	10
Carrello A/I 4	11
Carrello A/I 5	12
Carrello sinistra 1	13
Carrello destra 1	14
Carrello S/D 2	15
Carrello S/D 3	16
Carrello S/D 4	17
Carrello S/D 5	18

Descrizione Numero di filo	
F5 10 A COM 3	19
Gancio principale Giù 1	20
Gancio principale Su 1	21
Gancio principale Giù/Su 2	22
Gancio principale Giù/Su 3	23
Gancio principale Giù/Su 4	24
Gancio principale Giù/Su 5	25
Gancio ausiliario Giù 1	26
Gancio ausiliario Su 1	27
Gancio ausiliario Giù/Su 2	28
Gancio ausiliario Giù/Su 3	29
Gancio ausiliario Giù/Su 4	30
Gancio ausiliario Giù/Su 5	31

Descrizione Numero di filo	
F5 10 A COM 4	32
AUX 1	33
C	34
A	35
B	36
D	37
AUX 2	38
AUX 3	39
AUX 4	40

7 Telecomando



- | | | |
|------------------------------------|--|---|
| 1 Pulsante di arresto di emergenza | 6 AUX 2 | 11 LED di stato |
| 2 AUX 1 | 7 Interruttore girevole ON/OFF | 12 Display |
| 3 C/OFF | 8 Pulsante di abilitazione della trasmissione | 13 AUX 3 |
| 4 A-OFF-B | 9 Leva di comando di destra (8 direzioni, 5 livelli di velocità) | 14 Leva di comando di sinistra (8 direzioni, 5 livelli di velocità) |
| 5 D/OFF | 10 AUX 4 | |

7.1 Pulsante di arresto di emergenza (1)

Arresto: premere per interrompere l'alimentazione del ricevitore. Tutte le funzioni non possono più essere utilizzate.

Sblocco: ruotare in senso orario finché il pulsante non scatta.

7.2 LED di stato (11)

Verde		Rosso	
Lampeggiante lentamente	Lampeggiante velocemente	Lampeggiante	Acceso
Acceso	Invio	Batteria scarica	Trasmissione bloccata

7.3 Display (12)

		STOP	S		Y/X
Acceso	Stato della batteria	Trasmissione bloccata	Avvio della trasmissione	Stato interruttore/pulsante	Stato leva di comando

8 Accensione/Spegnimento

Importante:

- Il ricevitore si accende automaticamente quando viene alimentato dal dispositivo a cui è collegato.
- Per abilitare la trasmissione del telecomando:
 - Tutti gli interruttori devono essere in posizione OFF.
 - Nessun comando deve essere toccato.
 - Il pulsante di arresto di emergenza (1) deve essere sbloccato.

- Accensione:** portare l'interruttore ON/ OFF (7) in posizione ON.
- Premere il pulsante verde di abilitazione alla trasmissione (8) per abilitare la trasmissione.
- A questo punto è possibile mettere in funzione la macchina.
- Spegnimento:** portare l'interruttore ON/ OFF (7) in posizione OFF.

9 Cintura

- Nota:** La cintura serve a sostenere il telecomando.

 - Durante il funzionamento, la cintura può essere appesa al collo.
 - Per facilitare il trasporto, è possibile appendere la cintura alla spalla.
- Collegare i ganci a moschettone della cintura agli occhielli sul retro del telecomando.

10 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
■ Il telecomando è acceso	■ Alimentazione del ricevitore assente.	■ Controllare l'alimentazione del ricevitore.
		■ Controllare se i fusibili del ricevitore sono guasti: 1. Spegnere il ricevitore. 2. Rimuovere il coperchio del ricevitore. 3. Verificare che i fusibili non presentino danni. 4. Sostituire i fusibili guasti.
■ Il LED di stato rosso lampeggia.	■ La batteria del telecomando è esaurita.	■ Sostituire la batteria.
	■ Le molle di contatto nel vano batterie sono corrose.	■ Pulire le molle di contatto nel vano batterie.

11 Pulizia e manutenzione

- Importante:**

 - Non utilizzare detergenti aggressivi, alcool isopropilico o altre soluzioni chimiche. Queste ultime potrebbero danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
 - Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

12 Smaltimento

12.1 Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
 - presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
 - presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

12.2 Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/accumulatori, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

13 Dichiarazione di conformità (DOC)

Con la presente Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dichiara che questo prodotto soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.conrad.com/downloads

Inserire il numero d'ordine nel campo di ricerca; successivamente sarà possibile scaricare la dichiarazione di conformità UE nelle lingue disponibili.

14 Dati tecnici

14.1 Telecomando (trasmettitore)

Modello Q5000-U
Alimentazione Batteria da 7,4 V
Accumulatore 7,4 V, 2200 mAh, Li-Po
Grado di protezione dagli ingressi IP65
Dimensioni 245 x 140 x 180 cm
Peso 1,58 kg (inclusa la batteria)

14.2 Ricevitore

Modello Q5000-U
Alimentazione tramite 2 fili di collegamento
Tensione di ingresso 12–24 V CA/CC
Potenza di ingresso 5 - 7 W
Corrente di carico del relè 7 A
Contatto di uscita 250 V a 7 A
Fusibili 4 da 10 A (1 fusibile per ogni collegamento COM)

Numero di fili di collegamento 40
Codice indirizzo: 32 bit
Grado di protezione dagli ingressi IP65
Dimensioni 220 x 205 x 70 cm
Peso 1,68 kg

14.3 Trasmissione wireless

Intervallo di frequenza 420,125 - 450,000 MHz
Potenza di trasmissione < 100 mW
Distanza di trasmissione < 100 m
Tempo di risposta ai comandi < 50 ms
Codice di Hamming > 4
Modulazione GFSK
Controllo di frequenza PLL
Impedenza antenna 50 Ω
Banda di frequenza 1
Spaziatura tra i canali 0,3/125 KHz
Modalità di funzionamento Simplex (keying: tecnologia di controllo in tempo reale)
Ciclo di lavoro ≤ 20 ms
Tipo e classe dell'apparecchiatura radio Classe 2
Sottoclasse Dispositivo di accesso wireless
Controllo di frequenza PLL

14.4 Ambiente operativo

Temperatura di esercizio da -25 a +75 °C
Temperatura di conservazione da -35 a +80 °C

14.5 Dati conformi alla normativa UE 2019/1782

Produttore Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau, Germania
Numero di iscrizione nel registro delle imprese... HRB 3896
Codice identificativo del modello SG-084100012LE
Tensione di ingresso 100 - 240 V/CA
Frequenza di ingresso CA 50/60 Hz
Tensione di uscita 8,4 V/CC
Corrente di uscita 1,0 A
Potenza in uscita 8,4 W
Rendimento attivo medio 75,6 %
Rendimento a basso carico (10 %) 86,1 %
Potenza assorbita a vuoto 0,03 W